



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

| | |
|--|--|
| Title - Sujet SERVICES DE BLANCHISSERIE ET DE NET | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W6703-20G402/B | Date 2020-10-07 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W6703-20G402 | Amendment No. - N° modif. 002 |
| File No. - N° de dossier VAN-9-42019 (592) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-592-8832 | |
| Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-09-17 | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-10-09 | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Leboeuf, Thomas | Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT |
| Telephone No. - N° de téléphone (604) 671-2613 () | Buyer Id - Id de l'acheteur van592 |
| FAX No. - N° de FAX () - | |
| Delivery Required - Livraison exigée | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--|---|
| Acknowledgement copy required Accusé de réception requis | Yes - Oui <input type="checkbox"/> | No - Non <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

Amendment no. 2

This document is raised in order to publish a Question and Answer section and to modify the Annex "A" to remove the Vancouver/Richmond pick-up/return locations.

1. Q&A:

Question 1: In Annex A – Section 3.1 Pickup/Delivery – How frequent will the non-mandatory locations for pickup/delivery be requested?

Answer : There will be no pickup/delivery in Vancouver or Richmond. Pickup/delivery will be in Chilliwack. Therefore the SOW will be modified accordingly to remove the non-mandatory locations.

Question 2: In Annex C - Will reports be required to confirm that any water used contains less than 5 grains of hardness per imperial gallon? Or is the monitoring sufficient

Answer: Monitoring and reporting if there is an issue is sufficient.

5 grains of hardness per gallon, translates to 85.6 mg/L. (1 gpg = 17.12 mg/L (ppm))

If the vendor is from Chilliwack, the cities report has them going from 41.9 to 57.1 mg/L
<http://www.chilliwack.com/main/attachments/files/1249/2019%20potable%20water%20chemical%20analysis.pdf>

Question 3: What is the size of the sleeping bags and tent?

Answer:

Sleeping Bag, Outer (8465 218426078) – Casing, Nylon; Filling 100.0 Down, Waterfowl - 72 inches (height) X 31 inches (width)

Sleeping Bag, Inner (8465 218426079) – Casing, Nylon; Filling 100.0 Down, Waterfowl - 69 inches (height) x 29 inches (width)

10 person tent:
Length 5.1m to 3.1m
Height: 2.6m

5 Person tent:
Length 3.5m to 2.3m
Height: 2.6m

As tent is pentagonal, length is longest distance to side of an edge.
Liner's mirror size of outer shell.

Question 4: Are all items in Cadpat considered "service clothing" or are the sweatshirt/sweatpants/shirt/pant considered dyed cotton?

Answer: All CADPAT items are considered "service clothing" and are not to be ironed or dry cleaned. Only washed and dried by hand or machine.

2. At page 21 of the RFSO in the Annex "A" – Statement of Work under section 3.1 pick-up/delivery:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6703-20G402/B

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN592

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6703-20G402

File No. - N° du dossier
VAN-9-42019

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

DELETE: Pick-up/deliveries may be made to the following non-mandatory locations:

1. Hoffmeister Building
1755 west 1st Ave,
Vancouver,
V6J 0G7
POC: Sergeant Daniel Beck, 604-335-2520 ext 2629
2. Sherman Armoury
5500 No 4 Rd,
Richmond,
V6X 3L5
POC: Warrant Officer Dab Faucher, 604-238-2340 ext 2357

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

Modification n° 2

Le présent document vise à inclure une section de questions et réponses et modifier l'annexe « A » pour enlever les locations de cueillette / livraison de/ Vancouver/Richmond.

1. Questions et Réponses :

Question 1 : À l'annexe A - Section 3.1 Cueillette / livraison - À quelle fréquence les endroits non obligatoires pour la cueillette / la livraison seront-ils demandés?

Réponse : Il n'y aura pas de cueillette / livraison à Vancouver ou à Richmond. La cueillette / la livraison se fera à Chilliwack. Par conséquent, l'EDT sera modifié en conséquence pour supprimer les emplacements non obligatoires.

Question 2 : À l'annexe C - Des rapports seront-ils requis pour confirmer que toute eau utilisée contient moins de 5 grains de dureté par gallon impérial? Ou la surveillance est-elle suffisante ?

Réponse :

La surveillance et la notification en cas de problème sont suffisantes.

5 grains de dureté par gallon, soit 85,6 mg / L. (1 gpg = 17,12 mg / L (ppm))

Si le vendeur vient de Chilliwack, le rapport des villes les fait passer de 41,9 à 57,1 mg / L
<http://www.chilliwack.com/main/attachments/files/1249/2019%20potable%20water%20chemical%20analysis.pdf>

Question 3: Quelle est la taille des sacs de couchages et des tentes?

Réponse:

Sac de couchage extérieur (8465 218426078) - Enveloppe, nylon; Remplissage 100,0 duvet, sauvagine – 72 pouces (hauteur) x 31 pouces (largeur)

Sac de couchage intérieur (8465 218426079) - Enveloppe, nylon; Remplissage 100,0 duvet, sauvagine – 69 pouces (hauteur) x 29 pouces (largeur)

Tente 10 personnes:

Longueur 5,1 m à 3,1 m

Hauteur: 2,6 m

Tente pour 5 personnes:

Longueur 3,5 m à 2,3 m

Hauteur: 2,6 m

Comme la tente est pentagonale, la longueur est la plus longue distance d'un côté à l'autre.

La doublure est la même taille que la coque extérieure

Question 4: Tous les articles de DCC sont-ils considérés comme des «tenues de service» ou le chandail en molleton / pantalon de survêtement / T-Shirt / pantalon est considéré comme du coton teint?

Réponse: Tous les articles de DCC sont considérés comme des «tenues de service» et ne devraient pas être repassé ou nettoyé à sec. Les articles devraient uniquement être lavé et séché à la main ou à la machine.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6703-20G402/B

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN592

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6703-20G402

File No. - N° du dossier
VAN-9-42019

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. À la page 24 de la DOC dans l'annexe « A » - Énoncé des Travaux sous la section 3.1 cueillette/livraison :

SUPPRIMER : Les cueillettes et les livraisons peuvent être faites aux endroits non-obligatoires suivants :

1. Hoffmeister Building
1755 west 1st Ave,
Vancouver,
V6J 0G7
PdC: Sergeant Daniel Beck, 604-335-2520 ext 2629
2. Sherman Armoury
5500 No 4 Rd,
Richmond,
V6X 3L5
PdC: Adjudant Dan Faucher, 604-238-2340 ext 2357

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.